



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale: Training metal**

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Training alloy (non-precious metals)

· **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

Kulzer GmbH

Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany)

Tel.: +49 (0)800 4372522

· **Informazioni fornite da:** E-Mail: msds@kulzer-dental.com

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Resp. Sens. 1 H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.

Skin Sens. 1 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

Muta. 2 H341 Sospettato di provocare alterazioni genetiche.

Carc. 1B H350 Può provocare il cancro.

Repr. 1B H360F Può nuocere alla fertilità.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS08

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

cobalto

· **Indicazioni di pericolo**

H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H341 Sospettato di provocare alterazioni genetiche.

H350 Può provocare il cancro.

H360F Può nuocere alla fertilità.

· **Consigli di prudenza**

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280 Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione.

P280 Indossare indumenti protettivi.

(continua a pagina 2)

CH/IT



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 1)

P284 Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

P321 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).

P405 Conservare sotto chiave.

· **Ulteriori dati:**

Usò ristretto agli utilizzatori professionali.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Preparati**

· **Descrizione:** -

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 7440-48-4	cobalto	≥1-<5%
EINECS: 231-158-0	Resp. Sens. 1, H334; Muta. 2, H341; Carc. 1B, H350; Repr. 1B, H360F Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413	

· **Ulteriori indicazioni:**

The informations as to risks and precautions given in the chapters 4 to 8, 10 to 12 do not apply to the product itself, but only to dust and vapours generated on working with it.

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.

· **Inalazione:** After inhalation of smoke, vapors and dust get fresh air and see a doctor.

· **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

· **Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· **Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

Sabbia Non usare acqua

Polvere calcarea

(continua a pagina 3)

CH/IT



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 2)

- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Acqua.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
 - **Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
 - **Altre indicazioni** -

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con mezzi meccanici.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Ensure good ventilation/exhaustion at the workplace.
 - **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
 - **Stoccaggio:**
 - **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
 - **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
 - **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

7440-50-8 copper

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 0,2 e mg/m ³ Valore a lungo termine: 0,1 e mg/m ³ SSc;
----------------	--

7440-48-4 cobalto

MAK (Svizzera)	Valore a lungo termine: 0,05e mg/m ³ H S B C1B M2 R1bf;als Co
----------------	---

· **DNEL**

7440-50-8 copper

Orale	popolazione generale, a lungo termine, sistemico	0,041 mg/Kg (non definito)
Cutaneo	lavoratore industriale, acuto, sistemico	273 mg/Kg/d (non definito)

(continua a pagina 4)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 3)

Per inalazione	lavoratore industriale, a lungo termine, sistemico	137 mg/Kg/d (non definito)
	popolazione generale, acuto, sistemico	273 mg/Kg/d (non definito)
	popolazione generale, a lungo termine, sistemico	137 mg/Kg/d (non definito)
	lavoratore industriale, acuto, locale	1 mg/m ³ (non definito)
	lavoratore industriale, a lungo termine, locale	1 mg/m ³ (non definito)

· PNEC

7440-50-8 copper

acqua dolce	0,0078 mg/l (non definito)
acqua marina	0,0052 mg/l (non definito)
impianto di trattamento delle acque reflue	0,23 mg/l (non definito)
sedimenti, peso secco, acqua dolce	87 mg/Kg (non definito)
sedimenti, peso secco, acqua marina	676 mg/Kg (non definito)
suolo, peso a secco	65 mg/Kg (non definito)

· Componenti con valori limite biologici:

7440-48-4 cobalto

BAT (Svizzera)	30 µg/l
Materiale Campione: Urina	
Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno	
Indicatore biologico: Cobalt	

· Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· 8.2 Controlli dell'esposizione

· Controlli tecnici idonei Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

· Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

· Protezione respiratoria

In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.

ABEK-P3 (EN14387)

Filtro P1.

· Protezione delle mani

Controllare prima di ogni uso che i guanti protettivi corrispondono al loro stato regolare.
raccomandato

· Materiale dei guanti

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:

Gomma butilica

Gomma nitrilica

(continua a pagina 5)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 4)

- **Protezione degli occhi/del volto**
protezione degli occhi (EN 166)
Occhiali protettivi a tenuta.
- **Tuta protettiva:** Indumenti protettivi leggeri.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

- **Stato fisico** solido
- **Colore:** giallo
- **Odore:** inodore
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **Punto di fusione/punto di congelamento:** 1380 °C
- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** > 999 °C
- **Infiammabilità** Non definito.
- **Limite di esplosività inferiore e superiore**
 - inferiore: Non definito.
 - superiore: Non definito.
- **Punto di infiammabilità:** non applicabile
- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.
- **ph** La miscela non è solubile (in acqua).
- **Viscosità:**
 - Viscosità cinematica Non applicabile.
- **Viscosità cinematica**
 - dinamica: Non applicabile.
- **Solubilità**
 - Acqua: insolubile
- **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)** Non definito.
- **Tensione di vapore:** Non applicabile.
- **Tensione di vapore:**
 - **Densità e/o densità relativa**
 - **Densità a 20 °C:** 8.800 g/cm³
 - **Densità relativa** Non definito.
 - **Densità di vapore:** Non applicabile.
 - **Caratteristiche delle particelle** Vedere punto 3.

9.2 Altre informazioni

Non sono disponibili altre informazioni.

- **Aspetto:**
 - **Forma:** solido
- **Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza**
 - **Temperatura di accensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
 - **Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.
Non definito.

(continua a pagina 6)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 5)

- **VOC Schweiz**
- **Contenuto solido:** 100,0 %
- **Cambiamento di stato**
- **Velocità di evaporazione** Non applicabile.

- **Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**
- **Esplosivi** vien meno
- **Gas infiammabili** vien meno
- **Aerosol** vien meno
- **Gas comburenti** vien meno
- **Gas sotto pressione** vien meno
- **Liquidi infiammabili** vien meno
- **Solidi infiammabili** vien meno
- **Sostanze e miscele autoreattive** vien meno
- **Liquidi piroforici** vien meno
- **Solidi piroforici** vien meno
- **Sostanze e miscele autoriscaldanti** vien meno
- **Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua** vien meno
- **Liquidi comburenti** vien meno
- **Solidi comburenti** vien meno
- **Perossidi organici** vien meno
- **Sostanze o miscele corrosive per i metalli** vien meno
- **Esplosivi desensibilizzati** vien meno

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
 - **Condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Nessuno

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
 - **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

7440-50-8 copper

Orale	LD50	>2.500 mg/kg (rat) (OECD 423)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)
	LD0	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)

(continua a pagina 7)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 6)

Per inalazione	LC50/4 h	>5,11 mg/l (rat) (OECD 436)
	LC0/4h	≥5,11 mg/L (rat) (OECD 436)
7440-31-5 stagno		
Orale	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)
7440-48-4 cobalto		
Orale	LD50	550 mg/kg (ratto) (OECD 425)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (ratto) (OECD 402)

- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
Può provocare una reazione allergica cutanea.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
- **Cancerogenicità**
Può provocare il cancro.
- **Tossicità per la riproduzione**
Può nuocere alla fertilità.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
 - **Effetti acuti (tossicità acuta, irritazione e corrosività)**
L'inalazione di fumi e fumi generati durante la saldatura/brasatura può causare febbre da fumi metallici. I sintomi possono comparire dopo 4 - 12 ore. (mal di testa, vertigini, secchezza, tosse, nausea e febbre).
 - **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
Muta. 2, Carc. 1B, Repr. 1B
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**
 - **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità acquatica:**

7440-50-8 copper

LC50/96h 0,193 mg/l (pesce)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 8)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 7)

- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - **PBT:** Non applicabile.
 - **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
 - **Consigli:** Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

18 01 06* sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose

· **Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:**
L'imballaggio può essere riutilizzato in seguito a pulitura o può esserne riciclato il materiale.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
 - **ADR, ADN, IMDG, IATA** vien meno
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
 - **ADR** vien meno
 - **ADN, IMDG, IATA** vien meno
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
 - **ADR, ADN, IMDG, IATA**
 - **Classe** vien meno
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
 - **ADR, IMDG, IATA** vien meno
- **14.5 Pericoli per l'ambiente** Non applicabile.
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:** -
- **UN "Model Regulation":** vien meno

CH/IT

(continua a pagina 9)



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 8)

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**

nessuna informazione disponibile

· **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

nessuna informazione disponibile

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) N. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono - ALLEGATO I (Potenziale di riduzione dell'ozono)**

· **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B (Autoclassificazione)**

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

H302 Nocivo se ingerito.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.

H341 Sospettato di provocare alterazioni genetiche.

H350 Può provocare il cancro.

H360F Può nuocere alla fertilità.

H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Data della versione precedente: 17.05.2022**

· **Numero di versione della versione precedente: 3**

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continua a pagina 10)

CH/IT



**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Data di compilazione: 14.03.2024

Revisione: 14.03.2024

Numero versione 4 (sostituisce la versione 3)

Denominazione commerciale: Training metal

(Segue da pagina 9)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Resp. Sens. 1: Sensibilizzazione delle vie respiratorie – Categoria 1

Skin Sens. 1: Sensibilizzazione della pelle – Categoria 1

Muta. 2: Mutagenicità sulle cellule germinali – Categoria 2

Carc. 1B: Cancerogenicità – Categoria 1B

Repr. 1B: Tossicità per la riproduzione – Categoria 1B

Aquatic Chronic 4: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 4

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT